



# ! Antworten zum Thema "Fremdsprachenkenntnisse" 3

Bücher über Tonstudioteknik in englischer Sprache gibt es viele. Deshalb ist es recht einfach, sich selber die wichtigsten Begriffe der Tonstudioteknik auf Englisch anzueignen.

## Gebräuchliche Worte aus der Tonstudioteknik:

Wissen Sie's?

UdK Berlin  
Sengpiel  
01.95  
F + A

- Was heißt "Übergangsfrequenz, Grenzfrequenz" auf Englisch? cutoff frequency fc
- Was heißt "Regieraum" auf Englisch? control room
- Was heißt "Fernsteuerung" auf Englisch? remote control
- Was heißt "Stützmikrofon" auf Englisch? spot microphone or support microphone
- Was heißt "Dämpfungsglied" auf Englisch? damping pad or attenuator
- Was heißt "Mikrofon mit Achtercharakteristik" auf Englisch? figure-of-eight microphone or bidirectional mic
- Was heißt "Richtcharakteristik" auf Englisch? polar response pattern or diagram, directivity pattern
- Was heißt elektrisches "Übersprechen" auf Englisch? crosstalk
- Was heißt akustisches "Übersprechen" auf Englisch? leakage, bleeding
- Was heißt "Ausklingszeit, Rücklaufzeit" auf Englisch? release time
- Was heißt "elektrische Spannung" auf Englisch? voltage
- Was heißt "Originalband" auf Englisch? master tape
- Was heißt "Übersteuerungsreserve" auf Englisch? headroom
- Was heißt "Norm-Messband" auf Englisch? SAT – standard alignment tape
- Was heißt "Schalldruckpegel" auf Englisch? SPL – sound pressure level
- Was heißt "Effektivwert, quadratischer Mittelwert" auf Englisch? RMS – root-mean-square value
- Was heißt "Analog-Digitalwandler" auf Englisch? ADC – analogue-to-digital converter
- Was heißt "Gesamtklirrfaktor" auf Englisch? THD – total harmonic distortion
- Was heißt "Spitzenwert-Aussteuerungsanzeiger" auf Englisch? PPM – peak programme meter
- Was heißt "vor Regler hören" auf Englisch? PFL – pre-fader listening
- Was heißt "Tongenerator" auf Englisch? audio oscillator or signal generator
- Was heißt "defekte Sicherung" auf Englisch? broken fuse
- Was heißt "Verstärker" auf Englisch? amplifier
- Was heißt "Abtastfrequenz" auf Englisch? sampling rate or sampling frequency
- Was heißt "Kondensator" auf Englisch? capacitor. Not condenser !
- Was heißt "Widerstand" auf Englisch? resistor (Bauteil), resistance (Theoretischer Widerstand R)
- Was heißt "Frequenzgang, Übertragungsbereich" auf Englisch? frequency response
- Was heißt "Tiefenabsenkung, Trittschallfilter" auf Englisch? bass cut or LF cut filter
- Was heißt "Höhenanhebung" auf Englisch? treble boost filter, top or HF lift filter
- Was heißt "Übersteuerung" auf Englisch? overload – (clipping nur digital)
- Was heißt "Eingangsübertrager" auf Englisch? input transformer
- Was heißt "Kommando-Gegensprechanlage" auf Englisch? talkback
- Was heißt "Schallwand, Stellwand" auf Englisch? acoustic baffle, screen, gobo, panel
- Was heißt "Digitalschnitt" auf Englisch? digital editing
- Was heißt "Band-Ende außen" auf Englisch? tail out
- Was heißt "Elektronenröhre" auf Englisch? electron valve or vacuum tube
- Was heißt Tonband "schneiden und kleben" auf Englisch? to splice
- Was heißt "Summenregler" auf Englisch? master fader
- Was heißt "reflexionsarmer Raum" auf Englisch? anechoic chamber (dead room)
- Was heißt "über Lautsprecher abhören" auf Englisch? to monitor
- Was heißt "Geräuschspannungsabstand" auf Englisch? S/N ratio, signal-to-noise ratio
- Was heißt "Entzerrung" auf Englisch? EQ – equalization
- Was heißt "Einschwingzeit, Ansprechzeit" auf Englisch? attack time
- Was heißt "Stromversorgung, Netzteil" auf Englisch? power supply (unit)
- Was heißt "Spannungsanpassung" auf Englisch? (impedance) bridging